



Riferimento: BFE-443.12-1/3/70/7

## **Informazione di settore 07/2021**

Nella presente pubblicazione troverete informazioni utili e importanti in merito al ricalcolo annuale dei limiti di categoria e alle emissioni medie di CO<sub>2</sub>, nonché un chiarimento sull'etichetta Energia per gli pneumatici.

### **Revisione totale annuale OEE-AAT<sup>1</sup> (finora OEEA)**

I dati di base dell'etichetta Energia vengono aggiornati e ricalcolati dal DATEC ogni anno. Inoltre, vengono verificati anche i fattori per il calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria e le emissioni di CO<sub>2</sub> derivanti dai processi preliminari, adeguandoli alle nuove conoscenze della scienza e della tecnica e agli sviluppi internazionali.

### **Le modifiche più importanti dei dati di base**

Ci sono state poche modifiche nei fattori per il calcolo dell'equivalente benzina, dell'equivalente benzina per l'energia primaria e le emissioni di CO<sub>2</sub> derivanti dai processi preliminari:

- per l'**elettricità** il mix di energia elettrica fornito è stato ricalcolato sulla base dei dati disponibili più recenti: ora contiene una quota più contenuta di elettricità importata e di vettori energetici non verificabili. Per questi motivi, le emissioni di CO<sub>2</sub> derivanti dalla messa a disposizione di energia elettrica si riducono da 73 g di CO<sub>2</sub>/kWh a 25 g CO<sub>2</sub>/kWh;
- l'aggiornamento del **mix di idrogeno** alle stazioni di servizio svizzere ha portato a una riduzione dell'equivalente benzina per l'energia primaria da 0,62 a 0,61. Le emissioni di CO<sub>2</sub> dei processi preliminari si sono ridotte da 79 g CO<sub>2</sub>/m<sup>3</sup> a 68 g CO<sub>2</sub>/m<sup>3</sup>. La ragione principale è la maggiore proporzione di elettricità generata a partire da forza idrica utilizzata nella produzione di idrogeno.

### **Aggiustamenti formali**

Nell'OEE-AAT in alcuni punti il termine «automobili» è stato ampliato con «autofurgoni e trattori a sella leggeri», tenendo conto del fatto che alcuni dei principi dell'ordinanza non si applicano solo alle automobili. Per questo motivo, anche il titolo dell'ordinanza è stato cambiato da OEEA a OEE-AAT.

### **Limiti di categoria NEDC**

Poiché ci sono ancora poche automobili nuove che dispongono esclusivamente di valori di consumo NEDC e poiché i valori NEDC non sono più rilevati per le approvazioni del tipo dal 1° gennaio 2021, i limiti per i veicoli NEDC sono stati mantenuti invariati. Si applicano quindi gli stessi limiti di categoria NEDC dell'etichetta Energia 2021.

### **Emissioni medie di CO<sub>2</sub>**

Dal 1° gennaio 2020, la media delle emissioni di CO<sub>2</sub> non viene più indicata sull'etichetta Energia. Si deve tuttavia continuare a indicare il valore nei listini prezzi e nei configuratori online. Il valore calcolato per il 2021 è di 169 g/km (WLTP), quello calcolato per il 2022 è pari a **149 g/km**. La media è calcolata in base alle automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera tra il 1° giugno 2020 e il 31 maggio 2021. Un limite NEDC non è più calcolato perché questi valori non vengono più rilevati sistematicamente.

<sup>1</sup> OEE-AAT: ordinanza del DATEC concernente le specifiche relative all'indicazione del consumo di energia e di altre caratteristiche di automobili, autofurgoni e trattori a sella leggeri





BFE-443.12-1/3/70/7

### **Entrata in vigore e fase transitoria**

L'OEE-AAT riveduta **entrerà in vigore il 1° gennaio 2022**. Per il calcolo delle categorie di efficienza energetica, è stato messo a punto un documento Excel nel quale, una volta inseriti i necessari parametri, è possibile calcolare le categorie di efficienza energetica di un veicolo. Il documento è disponibile sul sito dell'UFE: [Link](#)

Le etichetteEnergia 2022 e le rappresentazioni grafiche della categoria di efficienza energetica potranno essere allestite sulla base del modello pubblicato sul sito dell'UFE a partire da metà agosto. In questo modo si garantisce al settore tempo a sufficienza per l'aggiornamento della documentazione per la vendita e del materiale pubblicitario:

- etichetteEnergia:  
<https://www.bfe.admin.ch/bfe/it/home/efficienza/mobilita/automobili/allestire-etichetta-energia.html>;
- rappresentazione grafica della categoria di efficienza energetica:  
<https://www.bfe.admin.ch/bfe/it/home/efficienza/mobilita/automobili/allestire-etichetta-energia/rappresentazione-grafica.html>

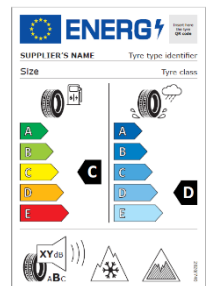
### **Link**

Troverete ulteriori informazioni nei seguenti documenti:

- Testo dell'ordinanza: <https://www.fedlex.admin.ch/eli/oc/2021/415/it>
- Rapporto EBP: [Link](#)
- Rapporto sugli indicatori ambientali di treeze (da metà agosto):  
<https://www.bfe.admin.ch/bfe/it/home/efficienza/mobilita/automobili.html>

### **Chiarimenti sull'etichettaEnergia per gli pneumatici**

Nell'informazione di settore 05/2021 sulla nuova etichettaEnergia per gli pneumatici è stato precisato, per quanto riguarda l'attuazione delle prescrizioni, che una copia dell'etichettaEnergia per gli pneumatici deve essere consegnata al cliente al momento della consegna del veicolo e della vendita degli pneumatici (se l'etichettaEnergia per gli pneumatici non è visibile). Precisiamo anche che, in questi casi, l'etichettaEnergia per gli pneumatici può essere trasmessa o mostrata anche in forma elettronica (ad esempio via e-mail, tablet o PC).





BFE-443.12-1/3/70/7

**ALLEGATO – Tabella sinottica concernente le prescrizioni in base al campo di applicazione**

<u>Automobili</u>	consumo di energia (durante la guida)	equivalente benzina	emissioni di CO <sub>2</sub> (durante la guida), incl. quota con incidenza sul clima	emissioni di CO <sub>2</sub> derivanti dalla messa a disposizione di carburanti e/o di elettricità	obiettivo di emissioni di CO <sub>2</sub>	media di emissioni di CO <sub>2</sub>	categoria di efficienza energetica A - G	rappresentazione grafica della categoria di efficienza energetica
Pubblicità	X		X				X	X
Annunci di vendita	X		X				X	X
Listini prezzi	X	X	X	X	X	X	X	
Configuratori online	X	X	X	X	X	X	X	X

<u>Autofurgoni e trattori a sella leggeri (durante la guida)</u>	consumo di energia (durante la guida)	equivalente benzina	emissioni di CO <sub>2</sub> (durante la guida), incl. quota con incidenza sul clima	emissioni di CO <sub>2</sub> derivanti dalla messa a disposizione di carburanti e/o di elettricità
Pubblicità	X		X	
Annunci di vendita	X		X	
Listini prezzi	X	X	X	X
Configuratori online	X	X	X	X